



Bild Nr. Picture No.	Ersatzteil-Nr. Spare Part No.	Bezeichnung	Description	Désignation
Art. 802/803		Kreisregner bis Baujahr 2001	Full Sprinkler until 2001	Arroseur-canon jusqu'a 2001
Art. 807/808		Kreis-u.Sektorenregner bis Baujahr 2008	Full-circle Plus Sprinkler until 2008	Arroseur-canon jusqu'a 2008
Art. 812/817/827				
2	817-00.600.06	Düse	Nozzle	Buse
7	945-00.000.11	O-Ring 4,9x1,9	O-ring 4,9x1,9	Joint torique 4,9x1,9
8	817-00.600.14	Flachrundkopfschraube	Truss head screw	Boulon à tête bombée conique
10	817-00.600.28	Linsenschraube M4x12 H besch.	Oval head screw M4x12 H	Vis à tête bombée M4x12 H
12	817-00.600.21	Torsionsfeder	Torsion spring	Ressort à torsion
15	815-00.003.06	Feder, 4 Windungen	Spring, 4 windings	Ressort, 4 spire
16	817-00.625.01	Schaltkasten	Switch box	Cache-levier
17	817-00.702.00	Schalthebel, vollst.	Control lever, cpl.	Poignée de commande, cpl.
19	817-00.610.09	Druckfeder	Pressure spring	Ressort de pression
21	817-00.610.12	Stellring, rot (1 Stk.)	Adjusting ring, red (1 pc)	Bague de fixation, rouge (1 piè.)
24	991-00.600.31	Gleitring	Sliding ring	Bague coulissante
25	832-00.600.40	Hauptachse	Main axle	Axe principal
	1976-00.600.68	Dichtring	Washer	Joint
26	900-00.101.06	O-Ring 10,5x2,7	O-ring 10,5x2,7	Joint torique 10,5x2,7
26-29	803-00.610.00	Spike, vollst.	Spike, cpl.	Pic, cpl.
28	1121-00.000.01	Flachdichtung 25,1/16x3	Washer 25,1/16x3	Joint plat 25,1/16x3
28, 29	803-00.611.00	Endkappe, vollst. 3/4" hellgrau	End cap, cpl. 3/4" light grey	Bouchon terminal, cpl. 3/4" gris clair
26,28-31	802-00.620.00	Schlitten, vollst.	Slide, cpl.	Traineau, cpl.
31	901-00.100.00	Hahnstück, kpl. 3/4"	Tap connector, cpl. 3/4"	Nez de robinet, cpl. 3/4"
Art. 827		Regnerstativ f. Art. 827 bis Baujahr 2008	Tripod for Pulse Sprinkler until 2008	Support pour réf. 827 jusqu'a 2008
	826-00.600.00	Knoten, vollst. mit Rohr	Node, cpl. with tube	Jonction cpl. avec tube
Art. 809/811/818		Kreis-u.Sektorenregner bis Baujahr 2008	Part Circle Pulsating Sprinkler until 2008	Arroseur-canon jusqu'a 2008
1	817-00.600.14	Flachrundkopfschraube	Truss head screw	Boulon à tête bombée conique
2	945-00.000.11	O-Ring 4,9x1,9	O-ring 4,9x1,9	Joint torique 4,9x1,9
8	817-00.610.09	Druckfeder	Pressure spring	Ressort de pression
10	817-00.610.12	Stellring, rot (1 Stk.)	Adjusting ring, red (1 pc)	Bague de fixation, rouge (1 piè.)
12	991-00.600.31	Gleitring	Sliding ring	Bague coulissante
13	1976-00.600.68	Dichtring	Washer	Joint
14	832-00.600.40	Hauptachse	Main axle	Axe principal
15	900-00.101.06	O-Ring 10,5x2,7	O-ring 10,5x2,7	Joint torique 10,5x2,7
15-18	803-00.610.00	Spike, vollst.	Spike, cpl.	Pic, cpl.
17	1121-00.000.01	Flachdichtung 25,1/16x3	Washer 25,1/16x3	Joint plat 25,1/16x3
17,18	803-00.611.00	Endkappe, vollst. 3/4" hellgrau	End cap, cpl. 3/4" light grey	Bouchon terminal, cpl. 3/4" gris clair
15,17-20	802-00.620.00	Schlitten, vollst.	Slide, cpl.	Traineau, cpl.
20	901-00.100.00	Hahnstück, kpl. 3/4"	Tap connector, cpl. 3/4"	Nez de robinet, cpl. 3/4"
Art. 832		Turbinenregnerkopf bis Baujahr 2008	Turbo-Drive Sprinkler Head until 2008	Turbine jusqu'a 2008
	1548-00.600.26	Düse 450 L, orange	Nozzle 450 L, orange	Buse 450 L, orange
	832-00.702.00	Stellrad mit O-Ring	Adjusting wheel with O-ring	Bouton d'ajustement a. joint torique
	945-00.000.11	O-Ring 4,9x1,9	O-ring 4,9x1,9	Joint torique 4,9x1,9
	1976-00.600.51	Kupplungsrad	Coupling wheel	Roue d'accouplement
	1579-00.600.11	Sieb	Filter	Filtere
	832-00.600.40	Hauptachse	Main axle	Axe principal
	1976-00.600.68	Dichtung	Washer	Joint
	991-00.600.31	Gleitring	Sliding ring	Bague coulissante
Art. 831		Turbinenregner mit Spike bis Baujahr 2008	Turbo-Drive Sprinkler with Spike until 2008	Turbine sur pic jusqu'a 2008
	803-00.610.00	Spike, vollst.	Spike, cpl.	Pic, cpl.
	803-00.611.00	Endkappe, vollst. 3/4" hellgrau	End cap, cpl. 3/4" light grey	Bouchon terminal, cpl. 3/4" gris clair
		Alle anderen Teile wie bei Art. 832	All other spare parts see art. 832	Pour toutes les autres pièces, voir réf. 832
Art. 830		Turbinenregner mit Schlitten bis Baujahr 2008	Turbo-Drive-Sprinkler with Sled until 2008	Turbine sur traîneau jusqu'a 2008
	802-00.620.00	Schlitten, vollst.	Slide, cpl.	Traineau, cpl.
	803-00.611.00	Endkappe, vollst. 3/4" hellgrau	End cap, cpl. 3/4" light grey	Bouchon terminal, cpl. 3/4" gris clair
	901-00.100.00	Hahnstück, kpl. 3/4"	Tap connector, cpl. 3/4"	Nez de robinet, cpl. 3/4"
		Alle anderen Teile wie bei Art. 832	All other spare parts see art. 832	Pour toutes les autres pièces, voir réf. 832
Art. 964/965/985		Viereckregner bis Baujahr 1999	Oscillating Sprinkler until 1999	Arroseurs oscillants jusqu'a 1999
	991-00.710.00	Anschlussstück, vollst. (Art. 5304-20)	Connector, cpl. (Art. 5304-20)	Pièce de raccordement, cpl. (Réf. 5304-20)
	964-00.640.00	Sieb, vollst.	Filter, vollst.	Filtere, cpl.
Art. 969/970		Sprühregner	Spike Sprinkler	Asperseur
	911-00.000.13	Klemmmutter 1/2"	Lock nut 1/2"	Écrou de serrage 1/2"
	970-00.000.06	Düse, rot - ohne Drallkörper	Nozzle, red - without insert	Buse, rouge - sans insert
	1670-00.600.06	O-Ring 20x2 (Düse)	O-ring 20x2 (Nozzle)	Joint torique 20x2 (Buse)
Art. 991		Viereckregner Polo bis Baujahr 2010	Oscillating Sprinkler Polo until 2010	Arroseurs oscillants Polo jusqu'a 2010
	911-00.000.13	Klemmmutter 1/2"	Lock nut 1/2"	Écrou de serrage 1/2"
	964-00.640.00	Sieb, vollst.	Filter, cpl.	Filtere, cpl.
	991-00.615.00	Verschluss rot, vollst.	Sealing red, cpl.	Fermeture rouge, cpl.
	991-00.710.00	Anschlussstück, vollst. (Art. 5304-20)	Connector, cpl. (Art. 5304-20)	Pièce de raccordement, cpl. (Réf. 5304-20)
	1550-00.000.11	O-Ring 22,5x2	O-ring 22,5x2	Joint torique 22,5x2
	991-00.731.00	Regnerkopf	Driving mechanism	Tête d'arroseur
Art. 991/992/993		Viereckregner Polo bis Baujahr 1992	Oscillating Sprinkler until 1992	Arroseurs oscillants Polo jusqu'a 1992
	911-00.000.13	Klemmmutter 1/2"	Lock nut 1/2"	Écrou de serrage 1/2"
	964-00.640.00	Sieb, vollst.	Filter, cpl.	Filtere, cpl.
	991-00.615.00	Verschluss rot, vollst.	Sealing red, cpl.	Fermeture rouge, cpl.
	991-00.710.00	Anschlussstück, vollst. (Art. 5304-20)	Connector, cpl. (Art. 5304-20)	Pièce de raccordement, cpl. (Réf. 5304-20)
	1550-00.000.11	O-Ring 22,5x2	O-ring 22,5x2	Joint torique 22,5x2
	991-00.731.00	Regnerkopf	Driving mechanism	Tête d'arroseur
Art. 995/996		Schlauch-Regner	Sprinkler Hose	Arroseur souple
	995-00.702.00	Anschluss-Set, vollst. (Art. 5316-20)	Connecting kit, cpl. (Art. 5316-20)	Kit de raccordement, cpl. (Réf. 5316-20)
	6904-00.100.00	Hahnstück, kpl. mit USA Gewinde	Tap connector cpl. with USA thread	Nez de robinet cpl. avec filetage américain
	6918-00.100.00	Wasserstop mit US-Gewinde	Water stop 1/2" with US-thread	Aquastop filetage américain
	6919-00.720.00	Schlauchstück mit US-Gewinde	Hose connector with US-thread	Raccord rapide avec filetage américain
	995-00.600.06	Klemmhülse	Collet	Douille de serrage
	995-00.600.11	Anschlusssteil	Connecting part	Pièce de raccord
	6740-00.611.00	Endkappe USA, kpl.	End cap USA, cpl.	Bouchon terminal USA, cpl.
		Nur die aufgeführten Teile sind lieferbar!	Only the mentioned spare parts are available!	Seules les pièces indiquées sont disponibles!